



امتحانات ارتقای - شهریور ۱۳۸۹

پاسخنامه

تاریخ : ۳۰/۶/۱۴۰۲

موضوع :

10/3

16

يَايِه :

لطفاً فقط به ۱۰ سؤال پاسخ دهید، در صورت پاسخ به همه به سؤال آخر نمره داده نمی‌شود - هر سؤال ۲ نمره دارد

* إِنَّمَا مِثْلُ مَنْ خَبَرَ الدُّنْيَا كَمِثْلِ قَوْمٍ سَفَرْنَا بِهِمْ مِنْزِلَ جَدِيدٍ فَأَمَّا مَنْزِلٌ خَصِيصٌ وَجَنَابٌ مَرِيْعٌ. ٥٢٧

۱. أ. منظور از «من خبر الدنيا» چیست؟ ب. چه شباهتی بین «من خبر الدنيا» و «قوم» وجود دارد؟

من خبر الدنيا: کسانی که دنیا را آزموده‌اند. (مؤمنان)

وجه شبه: هر دو مسافر هستند و از سرزمینی بی آب و علف به سرزمین آسایش و آباد کوچ می کنند.

* إِنِّي وَإِنْ لَمْ أَكُنْ عُمَرْتُ عَمْرٍ مِّنْ كَانَ قَبْلِي، فَقَدْ نَظَرْتُ فِي أَعْمَالِهِمْ وَفَكَّرْتُ فِي أَخْبَارِهِمْ وَسَرْتُ فِي آثَارِهِمْ حَتَّى عَدْتُ كَأَحَدِهِمْ بَلْ كَأَنِّي بِمَا انْتَهَى إِلَيَّ مِنْ أُمُورِهِمْ قَدْ عُمَرْتُ مَعَ أَوَّلِهِمْ إِلَى آخِرِهِمْ. ٣٧٢ (٤: ١ د: ٢)

۲. متن را ترجمه کنید.

پسرم اگرچه من به اندازه عمر پیشینیان عمر نکرده‌ام اما در کردار آنها نظر کردم و در اخبارشان اندیشیدم و در آثارشان سیر کردم تا آنجا که گویی یکی از آنها شدم بلکه با مطالعهٔ تاریخ آنان، گویا از اول تا پایان عمرشان با آنان بوده‌ام.

* إن لم يجتمع لك ما تحبّ من نفسك وفراغ نظرك وفكرك فاعلم أنّك إنّما تخبط العشاء وتورط الظلماء وليس طالب الدين من خبط أو خط والإمساك عن ذلك أمثل. ٥٢٤/٩ (ع: ١: ٢)

۳. متن فوق را ترجمه کنید.

اگر آنچه را دوست می‌داری فراهم نشد و آسودگی فکر و اندیشه نیافتی بدان که راهی را که ایمن نیستی می‌پیمایی و در تاریکی ره می‌سپاری زیرا طالب دین نه اشتباه می‌کند و نه در تردید و سرگردانی است که در چنین حالتی خودداری بهتر است.

۴. ترجمه لغات زیر را بنویسید. (ع: ۱ د: ۳)

ج. پراخت	ب. وعت:	ج. راهنما	أ. رائد:
ج. حمله می کنی	د. تصوّل:	ج. ناگواری	ج. جشوبة:

۵. چهار دستور از دستوراتی را که حضرت علی (ع) درباره زن و جایگاه زنان فرموده‌اند، بیان کنید. ۵۳۶ (ع: ۱ د: ۲)

۱. در امور سیاسی از مشورت با زنان پرهیز. ۲. در پرده حجاب نگاهشان دار. ۳. به گونه‌ای زندگی کن که غیر تو را نشانند. ۴. کاری برتر از توانش بر او وامگذار. ۵. در گرمی داشتن او زیاده‌روی مکن. ۶. از غیرت نشان دادن بی‌جا پرهیز.

۶. امام علی (ع) علّت تأخیر یا عدم استجابت دعا را چه می‌دانند؟ ۳۷۶ (ع: ۱ د: ۲)

ربّما أخرت عنك الاجابة ليكون ذلك أعظم لأجل المسائل وأجزل لعطاء الآمل ربما سألت الشيء فلا توتاه و أوتيت خيراً منه عاجلاً وآجلاً أو صرف عنك لما هو خير لك فلربّ أمر قد طلبته فيه هلاك دينك لو اوتيته.

۷. امام علی(ع) برای نفی شریک از خدا چه دلایلی اقامه می‌کنند؟ دو دلیل را بنویسید. ۵۲۴ (ع: ۱ د: ۲)

۱. لو كان لربك شريك لأنتك رسله. ۲. ولرأيت آثار ملكه وسلطانه. ۳. وعرفت أفعاله وصفاته.

* احمل نفسك من أخيك عند صرمه على الصلة وعند صدوده على اللطف والمقاربة وعند جموده على البذل وعند تباعده على الدنو وعند شدته على اللين وعند جرمه على العذر. ۵۳۴ (ع: ۲ د: ۳)

۸. با توجه به عبارت، وظایف ما در برابر برادر دینی چیست؟

۱. چون برادرت جدا گردد تو پیوند دوستی برقرار کن. ۲. اگر روی برگرداند مهربانی کن. ۳. چون بخل ورزد تو بخشنده باش. ۴. هنگامی که دوری می‌گزیند تو نزدیک شو. ۵. هنگامی که سخت می‌گیرد تو آسان بگیر. ۶. هنگام گناهش عذر او را بپذیر.

* وجدتك بعضی بل وجدتك كلی حتی كأن شیئاً لو أصابك أصابني ... فكتبتُ إليك كتابي مستظهِراً به إن أنا بقيتُ لك أو فنيْتُ. ۵۱۹ (ع: ۲ د: ۲)

۹. متن فوق را ترجمه کنید.

ترجمه: تو را یافتم که پاره تن من هستی بلکه همه (جان) من هستی - نامه‌ای برای تو نوشتم تا تو را از سختی‌ها رهنما باشد حال من زنده باشم یا نباشم.

* فَإِنَّمَا أَهْلُهَا كِلَابٌ عَاوِيَةٌ وَسَبَاعٌ ضَارِيَةٌ يَهْرُ بَعْضُهَا عَلَى بَعْضٍ وَيَأْكُلُ عَزِيزُهَا ذَلِيلُهَا وَيَقْتَرُ كَبِيرُهَا صَغِيرُهَا نَعَمُ مُعَقَّلَةٌ وَأُخْرَى مَهْمَلَةٌ قَدْ أَضَلَّتْ عَقُولُهَا وَرَكِبَتْ مَجْهُولُهَا. (ع: ۲ د: ۲)

۱۰. ضمن بیان مراد از «أهلها»، متن را ترجمه کنید.

مراد «دنیاپرستان» است.

دنیاپرستان چونان سگ‌های درنده عوعو کنان برای دریدن صید در شتابند برخی به برخی دیگر هجوم آورند و نیرومندشان ناتوان را می‌خورد و بزرگترها کوچکترها را و یا چون شترانی هستند که برخی از آنها پای‌بسته و برخی دیگر در بیابان رها شده‌اند که راه گم کرده.

* مثل من اغترَّ بها كمثل قوم كانوا بمنزلٍ خصيبٍ فنبا بهم إلى منزلٍ جديبٍ فليس شيءٌ أكره إليهم ولا أفضح عندهم من مفارقةٍ ما كانوا فيه إلى ما يهجمون عليه ويصيرون إليه. (ع: ۲ د: ۲)

۱۱. أ. متن فوق را ترجمه کنید. ب. مراد از «من اغترَّ بها» چه افرادی هستند؟

أ. اما دنیاپرستان همانند گروهی هستند که از جایگاهی پر از نعمت می‌خواهند به سرزمین خشک و بی آب و علف کوچ کنند پس در نظر آنان چیزی ناراحت‌کننده‌تر از این نیست که از جایگاه خود جدا می‌شوند و ناراحتی‌ها را باید تحمل کنند.
ب. مراد از اغترَّ بها دنیا پرستان هستند.